

Příloha k protokolu o SZZ č.
JU v Č. Budějovicích
Vysoká škola: **Pedagogická fakulta**.....

Datum odevzdání posudku: **20.5.2011**

Jméno: ..**Hana SMAZALOVÁ**.....

Obor: **čeština – angličtina / ZŠ**.....

Recenzent * /

diploMOVÉ práce

Vedoucí */

Mgr. Lucie Medová, MPhil., Ph.D.
.....

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

Syntaktická analýza barokního textu

.....
(téma)

Práce Hany Smazalové je systematickým syntaktickým rozbohem barokního textu, konkrétně knihy *Život a sláva sv. Václava, mučedníka, knížete, krále a patrona českého* Jana Tannera (1623 – 1694), jenž vyšel v Praze v roce 1702.

Úvodní kapitoly jsou dedikovány postupně Janu Tannerovi a převyprávění obsahu jednotlivých kapitol Života sv. Václava. Diplomantka (pravděpodobně kouzlem nechtěného) dokázala, jak je hluboce zakotvena v barokním jazyce (čemuž bych, podotýkám, neměla problém věřit tak jako tak: práce je velmi pečlivě zpracována a šíře zpracovaného materiálu je úctyhodná), když se ve svém převyprávění (předpokládám do současné češtiny) nevyhýbá baroknímu slovosledu a formulacím stylově rozporným, např. [*Drahomíra*] *Křesťany z vysokých úředních postů vyházela a na jejich místo dosadila lidi pohanské*, str. 14.

Nemohu se ubránit několika mírným výtkám, které – jsem si jista – diplomantka obhájí. Celkově mi v práci chyběla jasněji nastíněná koncepce výzkumného snažení, tj. nebylo mi jasné, co je celkovým cílem popisu tohoto textu – a proč právě tohoto textu. Navíc, jakkoli je text samozřejmě Tannerovým dílem, jeho český překlad pořídil Felix Kadlinský: hraje tato skutečnost nějakou roli při zpracování syntaktického rozboru tohoto typu? V práci by měla zaznít aspoň minimální obhajoba účelnosti syntaktického rozboru de facto překladu bez ohledu na jazyk originálu. Dále mě poněkud zarazila citovaná literatura (mimočodem, jaký je rozdíl mezi primární a sekundární literaturou?): proč je základem pro analýzu Grepl & Karlík (1986) a ne Karlík & Grepl (1998)? Možná poněkud nestandardně je citována MČ 3 (v úzu Slova a slovesnosti je citována jako Mluvnice češtiny, stejně tak jako Příruční mluvnice češtiny je obvykle citována pouze jako kompendium, bez autorů/editorů).

Metodologicky – a pro případnou další práci – bych se přimlouvala, aby diplomantka rozšířila repertoár používané literatury o práci Šárky Zikánové (2009) – uznávám ale, že jde o práci relativně novou, a tedy diplomantce pravděpodobně ne známou. Východiskem práce je syntax definovaná velmi úzce: jde v podstatě o typy souvětí. Jakkoli je definicím složitého souvětí dedikována podkapitola 4.1. (a jsou představeny různé přístupy), chybí mi kritické zhodnocení těchto přístupů, tj. diplomantčin postoj k dané problematice. Není mi jasné, ke které typologii se diplomantka uchýlila. A zejména proč právě k této. Dále mi chybí – ale to jsem mohla přehlédnout – systematictější popis metodologie výzkumu. Z pečlivých grafů za každou podkapitolou se zdá, že autorka má přehled o celkovém počtu souvětí v celém textu(?): ale jistotu, zda tomu je tak skutečně, postrádám. Chybí mi i celková diskuse

zjištěných faktů a jasnější formulace závěrů či spekulací. Např. na str. 27 se uvádí, že poměr vylučovací se v dvouvětvém souvětí nevyskytuje. Uvítala bych aspoň minimální vysvětlení (může jít o náhodu) nebo spekulaci, proč tomu tak je.

Nemohu se ubránit dojmu, že kapitoly 5 a 6 (Nepravé věty vedlejší a Přímá řeč) jsou jakýmsi apendixem: nezapadají do koncepce složitých souvětí, ale jednoznačně konstituují specifické typy souvětí jednodušších (apendixu se blíží i rozsahem). Nepopírám, že do koncepce práce nezapadají, nezapadají do ní ale tak, jak je práce napsána. Ocenila bych přesnější vymezení celkové koncepce práce, jak stojí výše.

Jak autorka podotýká, další analýzy by byly možné a vhodné, přimlouvala bych se za podrobnější morfosyntaktický popis daného barokního textu.

Celkově práci považuji za relativně podařenou. Práci doporučuji k obhajobě.

výborně

Návrh na klasifikaci diplomové práce:



.....
podpis recenzenta diplomové práce

Českých. Budějovicích 20. 5. 2011
V dne

Stupeň klasifikace:	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl
---------------------	---------	-------------	-------	-----------

*) Nehodící se škrtněte